

Ghearmáin, an-Hamburg: Engineering-design services for traffic installations

OJ S 100/2015 27/05/2015

Córas cáiliúcháin – fóntais

Seirbhísí

Treoir 2004/17/CE

Is glao ar iomaíocht é an fógra seo níl

Alt I: Aonán conarthachta

I.1. Ainm agus seoltaí

Ainm oifigiúil: Hamburger Hochbahn AG

Seoladh poist: Steinstraße 20

Baile: Hamburg

Cód poist: 20095

Tír: An Ghearmáin

Teagmhálaí: Fachbereich Baueinkauf

Le cur faoi bhráid: Götz Schumacher

Ríomhphost: goetz.schumacher@hochbahn.de

Facs: +49 403288812135

Is féidir tuilleadh faisnéise a fháil ó an seoladh thuasluaite**Is féidir tuilleadh doiciméadúcháin a fháil ó** an seoladh thuasluaite**Ní mór iarratais ar rannpháirtíocht nó iarrthóireachtaí a chur chuig** an seoladh thuasluaite**I.2. Príomhghníomhaíocht**

Iarnród uirbeach, trambhealach, bus tralaí nó seirbhísí bus

I.3. Dámhachtain conartha thar ceann aonáin chonarthachta eile

Tá an t-aonán conarthachta ag ceannach thar ceann aonáin chonarthachta eile: níl

Alt II: Cuspóir an chórais cháiliúcháin

II.1. Teideal tugtha don chonradh ag an aonán conarthachta

Prüfsystem Generalplanerleistungen von unterirdischen U-Bahnbetriebsanlagen.

II.2. An cineál conartha

Seirbhísí

Catagóir seirbhíse 12: Seirbhísí ailtireachta; seirbhísí innealtóireachta agus seirbhísí innealtóireachta comhtháite; seirbhísí pleanála uirbí agus innealtóireachta tírdhreacha; seirbhísí comhairliúcháin theicniúil agus eolaíoch gaolmhara; seirbhísí tástála teicniúla agus anailíse

II.3. Cur síos ar na hoibreacha, seirbhísí nó earraí le soláthar tríd an gcóras cáiliúcháin

Vergabe von Planungsleistungen im Zuge von Verhandlungsverfahren im Rahmen der qualifizierten Teilnehmer.

II.4. Có(i)d CPV (Foclóir comhchoiteann an tsoláthair)

71322500 Engineering-design services for traffic installations, 71322000 Engineering design services for the construction of civil engineering works, 71327000 Load-bearing structure design services

II.5. Faisnéis faoi Chomhaontú Soláthair Rialtais (GPA)

Alt III: Faisnéis dhlíthiúil, eacnamaíoch, airgeadais agus theicniúil

III.1. Coinníollacha rannpháirtíochta

III.1.1. Cáiliúchán don chóras

Coinníollacha le comhlíonadh ag oibreoirí eacnamaíocha ag féachaint dá gcáilíocht: Das gesuchte Unternehmen hat den Nachweis zu erbringen, dass es in der Lage ist, die unter dem Punkt VI.2 "Zusätzliche Angaben", beschriebene Leistung sowohl technisch als auch wirtschaftlich zu erbringen. Für das Prüfsystem werden daher Unternehmen zugelassen, die vergleichbare Leistungen bereits erbracht haben und wirtschaftlich dazu in der Lage sind diese auch in Zukunft zu erbringen.

Um am Verfahren teilzunehmen sind folgende Anforderungen zu erfüllen bzw. die nachfolgend beschriebenen Nachweise formlos einzureichen. Nach Auswertung der eingereichten Unterlagen und erfolgter Auswertung, erhält der Bewerber/die Bewerbergemeinschaft eine Information darüber, ob er/sie qualifiziert ist an entsprechenden zukünftigen Ausschreibungen teilzunehmen.

1) Allgemeine Anforderung:

Der gesamte Geschäftsverkehr ist in deutscher Sprache abzuwickeln. Sämtliche Erklärungen, Nachweise, Referenzen sowie alle weiteren Unterlagen sind in deutscher Sprache zu liefern.

Rechtsform einer möglichen Bewerbergemeinschaft:

Selbstschuldnerisch haftende Ingenieurbietergemeinschaft. Bietergemeinschaften /Bewerbergemeinschaften haben mit Ihrer Bewerbung eine von allen Mitgliedern unterzeichnete Erklärung (Bietergemeinschaftserklärung) abzugeben,

- in der die verbindliche Bildung einer Ingenieurgemeinschaft im Auftragsfall erklärt ist,
- in der alle Mitglieder aufgeführt sind und der für die Durchführung des Vertrages bevollmächtigte Vertreter bezeichnet ist,
- dass der bevollmächtigte Vertreter die Mitglieder gegenüber dem Auftraggeber rechtsgeschäftlich vertritt,
- in der die Zuweisung der Leistungsanteile der einzelnen Mitglieder ausgewiesen ist,
- dass alle Mitglieder als Gesamtschuldner haften.

Für alle Schlüsselwerke sind Mehrfachbeteiligungen einzelner Mitglieder einer Bietergemeinschaft Unzulässig. Mehrfachbewerbungen sind auch Bewerbungen unterschiedlicher Niederlassungen eines Bewerberbüros sowie mehrerer Mitglieder ständiger Büro- und Arbeitsgemeinschaften. Mehrfachbewerbungen für Schlüsselwerke sind auch auf Nachunternehmerseite nicht zulässig.

2.) Wirtschaftliche finanzielle und persönliche Leistungsfähigkeit.

Folgende Nachweise sind einzureichen:

- Nachweis einer ausreichenden Haftpflichtversicherung.
- Erklärung des Bieters über im Unternehmen getroffene Maßnahmen zur Verhinderung von Korruption (Compliance-Erklärung).
- Nachweis über die Eintragung in ein Berufsregister.
- Nachweis über den Handelsregisterauszug.
- Eintragung in das Berufsregister des Sitzes oder Wohnsitzes des Unternehmens. Bewerber, die ihren Sitz nicht in der Bundesrepublik Deutschland haben, haben entsprechende Bescheinigungen vorzulegen.
- Bescheinigungen des Finanzamtes und der Krankenkasse zum Nachweis der vollständigen Einrichtung von Steuern, Beiträgen und Abgaben. Die Bescheinigungen dürfen nicht älter als 12 Monate sein.

- Erklärung, dass die Dienstleistung innerhalb der o.g. Zeiträume erbracht werden kann und qualifiziertes Personal in ausreichender Anzahl zur Verfügung steht.
- Erklärung, ob Teile der geforderten Leistung durch Nachauftragnehmer erbracht werden soll, Benennung der Nachauftragnehmer einschließlich Nachweis deren Qualifikation.
- Bei juristischen Personen eine Darstellung, ob bzw. in welcher Art und in welchem Umfang geschäfts- und eigentumsrechtliche Verflechtungen (Eigentümer/Aktionäre/Beteiligungen) mit anderen Unternehmen - insbesondere des Bauhaupt- und Baunebengewerbes bestehen.
- Erklärung über Gesamtumsatz und den Umsatz für vergleichbare Dienstleistungen in den letzten 3 Geschäftsjahren.
- Erklärung über die Anzahl in den letzten 3 Geschäftsjahren Beschäftigten Personen (aufgeteilt nach Funktion).
- Nachweis der wirtschaftlichen und finanziellen Leistungsfähigkeit durch geeignete Belege (Bilanzen, Bonitätserklärung Bank).

3.) Technische Leistungsfähigkeit:

Angaben und Formalitäten, die erforderlich sind, um die Einhaltung der Auflagen zu überprüfen:

Der Dienstleister hat den Nachweis seiner Fachkunde, Leistungsfähigkeit, Erfahrung und Zuverlässigkeit zu erbringen durch:

- eine Liste der in den letzten 8 Jahren erbrachten Dienstleistungen, insbesondere Erstellung von Planfeststellungsunterlagen einschließlich Planungsleistungen bei Vorhaben mit - vergleichbaren Konstruktionen (Tunnelbauvorhaben mit innerstädtischer Trassenführung) mit Angabe des eigenen Leistungsanteils und der Baukosten Die Beauftragung als Generalplaner ist gesondert anzugeben.

Zusätzlich zu der Liste der in den letzten 8 Jahren erbrachten Dienstleistungen hat der Bewerber zum Nachweis seiner technischen Leistungsfähigkeit eine detaillierte Darstellung von 3 Referenzprojekten mit Angabe des AG, Volumen, Ansprechpartner beim AG mit Telefonnummer und E-Mail-Adressen mit dem Teilnahmeantrag einzureichen.

Darüber hinaus ist anzugeben, welche der unter dem Punkt „zusätzliche Angaben“ genannten Planungsgewerke vom Bieter in Eigenleistung erbracht werden. Die Subunternehmer sind zu benennen und zu deren Leistung ist je ein Referenzprojekt beizufügen.

Na modhanna ar dá réir a bhfíorófar gach aon cheann de na coinníollacha sin : Einreichung der geforderten Unterlagen.

III.1.2. Faisnéis faoi chonarthaí forchoimeáda

Alt IV: Nós imeachta

IV.1. Critéir dámhachtana

IV.1.1. Critéir dámhachtana

An tairiscint is buntáistí go heacnamaíoch i dtéarmaí na critéir atá luaite sna sonraíochtaí nó sa chuireadh chun tairisceana nó chun idirbheartaíochta

IV.1.2. Faisnéis faoi cheant leictreonach

Bainfear úsáid as ceant leictreonach: níl

IV.2. Faisnéis riaracháin

IV.2.1. Uimhir thagartha an chomhaid tugtha ag an aonán conarthachta

Prüfsystem Generalplanerleistungen unterirdische U-Bahnbetriebsanlagen

IV.2.2. Fad an chórais cáiliúcháin

IV.2.3. Faisnéis faoi athnuachana

Athnuachan an chórais cháiliúcháin: níl

Alt VI: Faisnéis chomhlántach

VI.1. Faisnéis faoi Chistí an Aontais Eorpaigh

Baineann an soláthar le tionscadal agus/nó clár arna mhaoiniú ag cistí an Aontais Eorpaigh: níl

VI.2. Faisnéis bhreise

Nachfolgend erfolgt eine Beschreibung der Leistung die durch das Prüfsystem beschafft werden soll:

Planung für den Bau von U-Bahn Betriebsanlagen für den Personenverkehr gemäß BOStrab.

Zu den zu planenden U-Bahn Betriebsanlagen gehören u. a. folgende Ingenieurbauwerke:

- Tunnelbauwerke (Schildvortrieb und Offene Bauweise),
- Trogbauwerke,
- Haltestellen,
- Abstellanlagen,
- Werkstatanlagen,
- Brücken und,
- Überwerfungsbauwerke.

Nachstehende Informationen sind nicht abschließend und sollen den Teilnehmern an diesem Prüfungssystem lediglich als Orientierung bei der Entscheidung zur Teilnahme dienen.

Die HOCHBAHN wurde von der Freien und Hansestadt Hamburg FHH beauftragt, nach Fertigstellung der Konzeptstudie "Langfristige Weiterentwicklung des U-Bahn-Netzes" weitere Machbarkeitsuntersuchungen zur vertieften Betrachtung von ausgewählten Vorzugsvarianten durchzuführen.

Ziele der Machbarkeitsuntersuchungen sind das Aufzeigen der verkehrlichen, betrieblichen, technischen und wirtschaftlichen Machbarkeit der Streckenabschnitte, die Beurteilung der jeweiligen Auswirkungen auf Umwelt und Anlieger, die Ermittlung eines voraussichtlichen Kostenrahmens sowie die Schaffung der Voraussetzung der formalen Sicherung der U-Bahn-Trassen und -Haltestellen im Flächennutzungsplan.

Nach Abschluss der Machbarkeitsuntersuchungen sind die jeweiligen Vorzugsvarianten nach HOAI 2013 Teil 2 bis 4 als Generalplanerleistung in den Leistungsphasen 1 bis 7 zu beplanen.

In allen Phasen ist eine umfangreiche Beteiligung der Öffentlichkeit und der Projektkommunikation vorgesehen.

Folgende Meilensteine sind im Planungsablauf zu erreichen:

- Grundlagenermittlung und Machbarkeitsuntersuchung;
- Erstellung des Vorentwurfes und des Entwurfes;
- Erstellung und Einreichung von Planfeststellungsunterlagen;
- Begleiten des Planfeststellungsverfahrens;
- Erstellung von Ausschreibungsunterlagen und Mitwirken bei der Vergabe.

Die Kernkompetenz des Generalplaners muss in folgenden Planungsgewerken der HOAI 2013 liegen:

- Teil 3.3 Ingenieurbauwerke;
- Teil 3.4 Verkehrsanlagen und;
- Teil 4.1 Tragwerksplanung.

Folgende Planungsgewerke, Fachplanungen und Gutachterleistungen sind vom Generalplaner entweder in Eigenleistung oder durch Subunternehmer zu erbringen und zu

koordinieren:

- Generalplanung;
 - Teil 3.1 der HOAI 2013 Objektplanung Gebäude und Innenräume;
 - Teil 4.2 der HOAI 2013 Technische Ausrüstung;
 - Vermessungsleistungen und Trassierungsplanungen;
 - Oberbauplanung;
 - Straßen- und Verkehrsplanung;
 - Leitungstrassenplanung;
 - Planung der Umweltbelange einschl. UVS, LBP usw.;
 - Schall- und Erschütterungsgutachten;
 - Gutachten zur Elektromagnetischen Verträglichkeit und zur Streustromkorrosion;
 - Brandschutzgutachten;
 - Erstellung von Visualisierungen und Computeranimationen;
- Weitere Planungsgewerke werden, falls erforderlich, vom AG beauftragt. Die Ergebnisse werden dem Generalplaner zur Verfügung gestellt und sind bei der Planung zu berücksichtigen. Hierzu gehören u. a.:
- Baugrundgutachterleistungen;
 - Planung der Zugsicherungstechnik und der Bahnstromversorgung;
 - Leistungen zur Kommunikation und Öffentlichkeitsarbeit;
 - juristische Beratung.

VI.3. Níosanna imeachta athbheithniúcháin

VI.3.1. Comhlacht athbheithniúcháin

Ainm oifigiúil: Vergabekammer bei der Finanzbehörde Hamburg

Seoladh poist: Rödingsmarkt 1

Baile: Hamburg

Cód poist: 20459

Tír: An Ghearmáin

Guthán: +49 4042823-1816-1448

Facs: +49 4042823-2020

Comhlacht atá freagrach as nósanna imeachta idirghabhála

Ainm oifigiúil: Europäische Kommission, Generaldirektion Wettbewerb

Seoladh poist: 200, Rue de Loi

Baile: Brüssel

Cód poist: 1049

Tír: An Bheilg

Guthán: +32 2991111

Facs: +32 2950138

VI.3.2. Nós imeachta athbheithniúcháin

Faisnéis chruinn faoi spriocdháta(i) le haghaidh nósanna imeachta athbheithniúcháin: Keine.

VI.3.3. Seirbhís ónar féidir faisnéis a fháil faoin nós imeachta athbheithniúcháin

Ainm oifigiúil: Vergabekammer bei der Finanzbehörde Hamburg

Seoladh poist: Rödingsmarkt 1

Baile: Hamburg

Cód poist: 20459

Tír: An Ghearmáin

Guthán: +49 404282318161448

Facs: +49 40428232020

VI.4. Dáta seolta an fhógra seo
22.5.2015